

# NAMSUNG SHIPPING JAPAN, LTD.

TOKYO : KANDA TOKURIKI BLDG., 1F, 9-12, KAJICHO 2-CHOME, CHIYODA-KU, TOKYO, 101-0044, JAPAN  
OSAKA : OSAKA-KENDAI BLDG., 9F, 3-15, NISHIHONMACHI 1-CHOME, NISHI-KU, OSAKA, 550-0005, JAPAN

2024年6月7日

お客様各位

南星海運ジャパン株式会社

## ベトナム ホーチミン港 Cat Lai ターミナル 危険物規制のお知らせ

拝啓 貴社ますますご盛栄のことお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。  
この度、ベトナムホーチミン港 Cat Lai ターミナルでは、ターミナルおよび周辺地域の安全、火災・爆発防止のため、  
7月1日以降、Cat Lai を最終仕向け地とする危険物貨物の取り扱いを停止し、**Tan Cang - Nhon Trach ICD**、  
または **Tan Cang - Hiep Phuoc Terminal** を最終仕向け地として申告する必要がある旨通達ございました。  
今後ホーチミン向け危険物をお船積みいただく際は、いずれかの仕向け地をご指定の上、BOOKING および ACL 送信  
いただけますよう、ご留意のほどお願い申し上げます。

敬具

記

- 適用日：2024年7月1日（ベトナム ホーチミン港 Cat Lai ターミナル到着船舶より）
- 適用貨物：危険物コンテナ（IMDG）
- BOOKING 入力：
  - Port of Discharge : **VNSGN** (HO CHI MINH, VIETNAM, CAT LAI)
  - Place of Delivery : **VNTNT** (TAN CANG NHON TRACH) または **VNVHI** (TAN CANG HIEP PHUOC)
- ACL 入力：
  - 船卸港(POD) : **VNSGN** (HO CHI MINH, VIETNAM)
  - 荷渡地(PVY) : **VNZZZ** (国連国コード “VN” + “ZZZ”)※
  - 荷渡地名(B/L 上の表示) : **TAN CANG NHON TRACH** または **TAN CANG HIEP PHUOC**  
※VNTNT / VNVHI は国連 LOCODE の割り当てが無い為、VNZZZ をご入力ください

船卸港	<b>VNSGN</b>	—	<b>HO CHI MINH, VIETNAM</b>
荷渡地	<b>VNZZZ</b>	—	<b>TAN CANG NHON TRACH</b> または <b>TAN CANG HIEP PHUOC</b>

- 備考：
  - 最終仕向け地が VNTNT または VNVHI の場合：  
船舶出港後 24 時間以内にターミナル手配で仕向け地へ輸送します。費用は発生しません。
  - 最終仕向け地がその他ターミナル/ICD の場合：  
荷揚げ後 24 時間以内に Consignee 様のご手配で仕向け地へ輸送する必要があります。  
また、規定時間を超過した場合は蔵置費用が発生します。いずれの費用も荷主様ご負担となります。

以上

ご不明な点は弊社セールス / カスタマーサービスまでお問合せください。✉ [support@nsl-japan.co.jp](mailto:support@nsl-japan.co.jp)

**NAMSUNG SHIPPING CO.,LTD. / DONGYOUNG SHIPPING CO.,LTD.**

日本総代理店：南星海運ジャパン株式会社（NAMSUNG SHIPPING JAPAN, LTD.）